Monatsblatt für jeden Haushalt nördlich des Müggelsees

Friedrichshagen KONKRET

22. Jg. · Nr. 254 · März 2021

www.friedrichshagen-konkret.net

AUS DEM INHALT

S. 2 Wie weiter mit der Mobilität?

S. 8 Neues aus dem Nachbarschaftszentrum

S. 10 Kiezkasse 2021 steht an

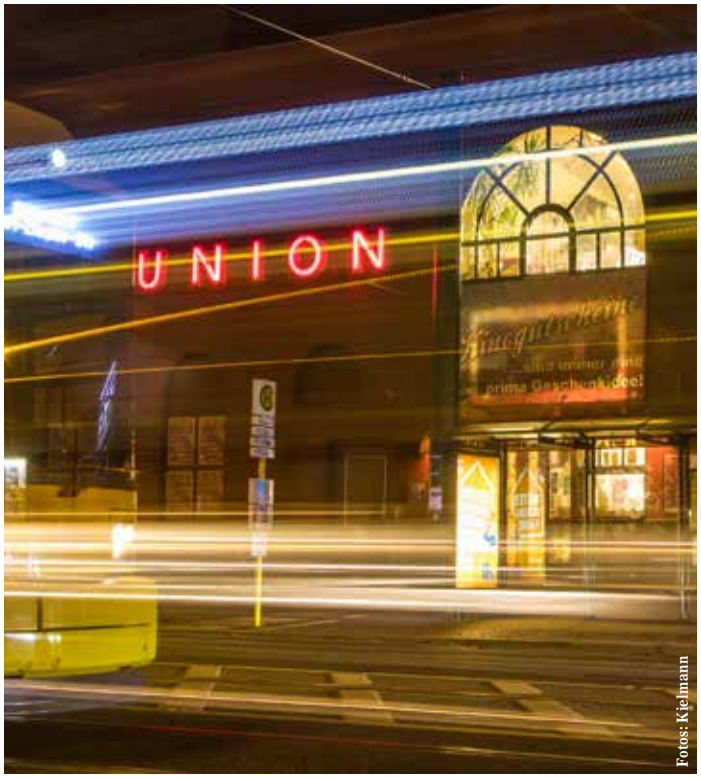
S. 11 Jahresrückblick des Ordnungsamts

Frischer Wind im Kurpark – wahrscheinlich ab 2028

Friedrichshagen ist einen Ausflug wert. Die Bölsche, der Müggelsee, alles fein. Vor langer Zeit zog auch der Kurpark Menschen von nah und fern an. Die Glanzzeiten sind aber längst vergangen. Wenn es nach den Mitgliedern des im Park angesiedelten Tennis Club Orange-Weiß Friedrichshagen e.V. (TCOW) geht, dann sollte sich das endlich wieder ändern. Die Sportler fanden Unterstützer im Kino Union, im historischen Rathaus und schrieben einen Brief an Bezirksbürgermeister Oliver Igel (SPD) mit ihren Ideen und dem Wunsch, gemeinsam mit dem Bezirk nach Lösungen zu suchen. Die Antwort des Bürgermeisters war ernüchternd.

„Rund um Friedrichshagen werden immer mehr Wohnungen gebaut“, sagt Olaf Zachrau, Vorsitzender des TCOW, und die dort Wohnenden werden Möglichkeiten suchen, ihre Freizeit zu gestalten. Die Lage des Parks direkt am S-Bahnhof sei ideal, um diesen ohne Auto aus der Umgebung nutzen zu können. Die Initiatoren des Briefs könnten sich wieder ein kleines Kaffeehaus vorstellen, wie es das vor dem Krieg gab. Der Springbrunnen müsste wieder in Gang gesetzt werden. Und auf einer Fläche, die derzeit das Bezirksamt als Lagerfläche verwendet – unter anderem auch als Wildtiersammelstelle wegen der grassierenden Afrikanischen Schweinepest – träumen die Parkvisionäre von einem kleinen Schwimmbad, vielleicht auch von einer dringend benötigten Kita. Der Clou: Der Verein könnte sich vorstellen letzteres selber zu betreiben, ja, sogar selber zu finanzieren. „Wir wollen mit dem Bezirksamt ins Gespräch kommen“, so Zachrau, „wir suchen Unterstützung für unsere Ideen, keinen Widerstand.“ So einfach ist es aber natürlich nicht.

Fortsetzung auf Seite 7



Fotos: Kjellmann

Die Türen von Kultureinrichtungen sind noch immer geschlossen. Eine Perspektive für die Öffnung fehlt. Und Fernsehen ist – gerade auf Dauer – keine Alternative. Ende Februar machten bundesweit Kinobetreiber darauf aufmerksam, dass sie noch da und bereit sind, die Türen zu öffnen und großes Kino auf großen Leinwänden zu zeigen. Auch das Kino Union beteiligte sich an der Aktion, die unter dem Motto „Kino leuchtet. Für Dich.“ stand. Endlich erstrahlte das Union wieder von außen und auch Popcornduft zog wieder über die Bölsche. Hoffen wir, dass sehr bald auch drinnen wieder die Lichter angehen. CK

Allianz in der Bölschestr. seit 1992

Thomas Eggert & Andreas Tiede
Vertretungen der Allianz
Bölschestr. 51
12587 Berlin
Telefon 0 30.64 48 80 32
www.eggert-allianz.de
www.tiede-allianz.de

Allianz

ArndtOPTIK

Bölschestraße 118
12587 Berlin-Friedrichshagen
Telefon: 030-645 72 76

Immobilien - Kauf und Verkauf - Entscheidungen fürs Leben
Unsere Kompetenz und Erfahrung - Ihre Sicherheit
Auf uns können Sie zählen!
Wir begleiten Sie an Ihr Ziel!

Dr. Kochanski Immobilien GmbH
(030) 648 94 28

Grundstücke • Wohnungen • Häuser • Immobilienbewertungen • Finanzierungen

Schönblicker Straße 29
12589 Berlin-Rahnsdorf
www.kochanski-immobilien.de
info@kochanski-immobilien.de

HEUTE BESTELLT.
HEUTE DA.
LIEFERUNG
AM SELBEN TAG*
*Lieferbarkeit vorausgesetzt

Rathaus Apotheke Friedrichshagen

Einfach. Rezept. Hochladen.
Wir erledigen den Rest.

Bölschestraße 59
12587 Berlin
Tel: (030)6455281

Impftage in der Bölschestraße

Bereits am 27.12.20 begannen die Impfungen in Berlin in der ProCurand Seniorenresidenz Bölschestraße. Zahlreiche Bewohner*innen und einige der Kolleg*innen wurden geimpft, mit gutem Beispiel voran Einrichtungsleiter Matthias Küßner. Ein mobiles Test Team informierte vorab ausführlich über Ablauf, Impfstoff, Nebenwirkungen etc. und nahm sich Zeit für Fragen und Bedenken. Auch ein Fernsehteam vom RBB war an diesem Tag mit dabei. Die RBB Abendschau berichtete am gleichen Abend über den gelungenen Impfstart.
Die zweite Runde „Ärmel hochkrempeln“ am 17.01.21 lief auch reibungslos ab. „Wir sind hoffnungsvoll bei aller Vorsicht, allen geht es gut“, lautet das Fazit von Einrichtungsleiter Matthias Küßner.

ProCurand Seniorenresidenz Bölschestraße
Bölschestraße 37 • 12587 Berlin • Telefon 030 430959400
www.procurand.de

Arbeitskreis Mobilität Friedrichshagen veranstaltet Videointerviews mit Parteienvertretern

Die jährliche Ortsteilkonferenz des Arbeitskreises Mobilität Friedrichshagen (AMF) kann pandemiebedingt nicht im üblichen Präsenzrahmen stattfinden. Möglich ist derzeit allein ein virtuelles Format.
Der AMF hat vor kurzem sein Konzept für Mobilität und Verkehr in Friedrichshagen erarbeitet und auf seiner Internetseite veröffentlicht. Wir berichteten in unserer letzten Ausgabe darüber. Dies nimmt er zum Anlass, um als besondere Form des jährlichen Ortsteilgesprächs, die im Berliner Abgeordnetenhaus und in der Bezirksvertretung vertretenen und, nach heutigem Stand chancenreichsten Parteien bei den Wahlen am 26. September, zu befragen. Der Themenschwerpunkt ist die aktive Gestaltung von Mobilität und Verkehr in unserer Region in den nächsten Jahren.

Zusagen für Videointerviews liegen von Vertretern von fünf der sechs angefragten Parteien zu, die sich im Herbst zur Wahl stellen.

Die Interviews werden durch Mitglieder des Arbeitskreises Mobilität bis Mitte März realisiert. Die Fragen an die Bewerber*innen berücksichtigen die allgemeine Mobilitäts- und Verkehrsentwicklung in Berlin, die Friedrichshagens sowie die Vorschläge des Mobilitätskonzepts des AMF.
Auch Gedanken aus untenstehenden Zusendungen von Friedrichshagenerinnen und Friedrichshagenern flossen mit ein.

Die aufgezeichneten Interviews sollen danach zum Nachhören und -sehen abrufbar gemacht werden. Dazu berichten wir später.

www.mobilität-friedrichshagen.de

Reaktionen von Leserinnen und Lesern auf das Mobilitätskonzept des AMF

Bezüglich der in der letzten Ausgabe von „Friedrichshagen KONKRET“ titelseitig unter der Überschrift „Flächengerechtigkeit“ gelisteten zehn Themenfelder gibt es eine einfache Lösung!
Die verbliebenen Fahrstreifen der Bölschestraße werden zweieinhalb Meter tief aufgegraben. Mittels eines Durchstichs zur Spree sind dann alle Probleme auf einen Schlag gelöst. Vorbild hierfür ist eine Gemeinde in Israel, die so schon vor Jahren ihren „Blaumilchkanal“ schuf (nachzulesen bei Ephraim Kishon).

Prüfstelle Schöneiche
Hauptuntersuchungen
Änderungsabnahmen
Oldtimerbegutachtungen
Direkt neben dem B1-Center
August-Borsig-Ring 11 | 15566 Schöneiche
www.pruefstelle-schoeneiche.de ☎ 030 659 415 23

Kfz-Sachverständigenbüro
Demmler & Koch
Unfall?!
Schadengutachten
Wertgutachten
Direkt neben dem B1-Center
August-Borsig-Ring 11 | 15566 Schöneiche
info@demmlerkoch.de ☎ 030 659 413 88
BVSK

PS Peter Schreiber
Heizung · Gas · Sanitär
Solare Energiegewinnung
Komplettbadgestaltung
Gasleitungssanierung
Moderne Heiztechnik
Brennwerttechnik
Rohrreinigung
Reparatur-Service
Regenwassernutzung
Zentralstaubsauganlagen
Kontrollierte
Wohnraumlüftung
Rahnsdorfer Str. 1
12587 Berlin-Friedrichshagen
☎ 641 91 00
FAX 641 91 043

Friedrichshagen KONKRET
Impressum

Herausgeberin/Leitung: Angela Draffehn
Büro: Müggelseedamm 70, 12587 Berlin
Tel. 030/65 94 00 65, Fax: 030/65 94 00 66
E-Mail: info@friedrichshagen-konkret.net
Anzeigen: A. Jonas, Tel. 030 / 5 09 92 09
E-Mail: alice.jonas@t-online.de
Gesamtredaktion: Christian Kielmann
Mail: FriedrichshagenKONKRET@email.de
Tel. 030/208 36 255
Autorin: Heidrun Sölter-Bey
Satz: Strausberg design,
Tel. 03341 / 30 94 05
E-Mail: mail@strausberg-design.de
Druck: Druckerei Lippert
Boxhagener Str. 76-78, 10245 Berlin
Verteilung: Alex Werbung
Meeraner Straße 17 F, 12681 Berlin
Tel. 030 / 54 70 09 40

Oster-Ausgabe April:
Redaktionsschluss: 18.03.2021
Erscheinungstag: 01./03.04.2021

Die zahlreichen Zuschriften an die Redaktion können leider nur zum Teil berücksichtigt werden. Damit möglichst viele Leser zu Wort kommen können, behält sich die Redaktion sinnwahrende Kürzungen vor. Namentlich gekennzeichnete Beiträge stellen keine redaktionelle Meinungsäußerung dar und ihr Inhalt liegt in der Verantwortung der Autoren.
Es besteht kein Rechtsanspruch auf Belieferung.

Fotos: Kielmann

Im Ernst, die Bölschestraße ist erst vor kurzem mit Millionenaufwand grundhaft saniert worden und trotzdem noch eine der liebenswertesten Geschäftsstraßen Berlins.
Schaut man aber auf die zahlreichen Neben- und Anwohnerstraßen unserer Gemeinde, sieht die Welt ganz anders aus. Da braucht es keine englischsprachigen Schlagworte oder Rivalisierung heutiger Verkehrsformen, um zu erkennen, da verzehrt sich die Substanz aus der Zeit Friedrich des Großen. Es quälen sich Zwanzigtonner auf abgesacktem Kopfsteinpflaster, das seinerzeit für Bierkutscher ausgelegt worden war, so dass die alten Häuser Risse bekommen. In der Enge dazwischen, genervte Parkplatzsucher auf der Flucht vor dem Ordnungsamt oder bei hoffnungslosen Ausweichmanövern im Gegenverkehr. Viele der Bürgersteige, dazu die Straßenbeleuchtung bieten ein noch traurigeres Bild ...

Ideologische Reglementierungen auf der „Bölsche“ werden unabwendbar den Druck hier noch weiter erhöhen. Einen verantwortungsvollen Umgang mit den begrenzten Ressourcen unserer Stadt, anstelle von noch mehr Verboten fordert **Frank Brandel aus der Scharnweberstraße!**

Helga Hees via Telefon:
Ich lebe seit zehn Jahren in Friedrichshagen. Ich musste schon zweimal an meinem Rollator die Räder wechseln, weil diese auf den schlechten Gehwegen sich verkeilt hatten und kaputt gegangen sind. Es wird so viel für Radfahrer und Fußgänger getan, aber wir Gehbehinderten haben keine starke Lobby. Ich würde jedem mal vorschlagen zu spüren, wie sehr es auf die Handgelenke geht, wenn man einen Rollator über die schlechten Wege bewegt. Friedrichshagen wäre so schön mit guten Gehwegen.

So La bei Facebook:
Eine Utopie: eine autofreie Bölsche, wo nur Anlieger und Lieferverkehr durch darf. Das Ganze wird mit versenkbaren Pollern gelöst, wie z.B. in der Grünstraße in Köpenick.

Espunkt Schnuck:
Das kann ja nicht die Lösung sein die Autos zu verbannen! (...)

Tauch Lehrling bei Facebook:
Wenn man einen attraktiven ÖPNV will, muss dafür ein Fahrstreifen freigehalten werden. Das wurde mit dem Umbau der Bölschestraße zugunsten der Radfahrer versäumt. Jetzt ärgern wir uns alle über den Dauerstau Richtung Bahnhof und zeigen mit dem Zeigefinger auf den jeweils anderen. Ich bin gespannt, welche Lösungen präsentiert und umgesetzt werden.

Dennis Schulze bei Facebook:
Rund um den Spielplatz Löcknitzstraße sollte man über eine Spielstraßenregelung nachdenken. Besonders wenn die Büsche um den Spielplatz herum grün sind, können Kinder Autos nur sehr spät sehen und andersrum. Ein Wunder, dass da noch nichts passiert ist.

Robert Köhler bei Facebook:
Wir sollten einen Teil der alten Brauerei abreißen, den Parkplatz hinterm Bahnhof wegreißen und an diesen Stellen 2 riesige Parkhäuser bauen. Dann die Bölsche als Fußgängerzone machen und dort aus pleite gegangenen Ostseebädern Bimmelbahnen auf- und abfahren lassen.
Die Ampel würde dann ja fast überflüssig, bis auf die Abbieger nach Schöneiche.

NOCH IM BESTEN TARIF?

mobilcom debitel

Gehen Sie auf Nummer sicher. Wir hören Ihnen zu.

EP:Benning ElectronicPartner
LCD-/LED-TV, HEIMKINO, TELEKOMMUNIKATION, ELEKTRO-HAUSGERÄTE, PC/MULTIMEDIA
12587 Berlin, Bölschestr. 115 · www.ep-benning.de
Bölsche 115 EP:Benning
Ihr Elektronik-Fachhändler vor Ort.

Das gemütliche Restaurant & Hotel
mit 100-jähriger Tradition direkt an der Müggelspree gelegen

Neu Helgoland
Neuhelgoländer Weg 1 | 12559 Berlin

Verehrte Gäste, wir sind gern für Sie da.
Bitte beachten Sie unsere Hinweise:

Öffnungszeiten im Lockdown Außer-Haus-Verkauf:
Im März an den Wochenenden 11-17 Uhr

Ab 01. April ist Saisonstart der Fähre.
Wir sind wieder täglich von 11-18 Uhr für Sie da.

Öffnungszeiten bei regulärem Restaurationsbetrieb
von 11-22 Uhr (je nach Senatsbeschluss)

Alle aktuellen Informationen finden Sie unter: www.neu-helgoland.de.

Außer-Haus-Speisekarte
Ostermenüs (im Lockdown) zum Abholen, die Sie gerne ab 08.03.21 telefonisch oder per Mail vorbestellen können.

Bei vollem Restaurantbetrieb reservieren Sie bitte rechtzeitig unter 030-6598247.

Wir freuen uns auf Sie und bleiben Sie gesund!
Herzlich Ihre Neu-Helgoländer

FÜRSTENBERG IMMOBILIEN

Wir suchen für unsere solventen Kunden:

- Einfamilienhäuser und Baugrundstücke in Köpenick, Friedrichshagen, Schöneiche und Umgebung
- Gewerbegrundstücke in Köpenick, Schöneiche, Woltersdorf, Hoppegarten und Erkner

www.fürstenberg-immobilien.de · Mobil: 0176/92 44 50 63

– Anzeige –

Dammasch Immobilien

Ein starkes Team

Zum Kauf in Schöneiche:

Kleines Einfamilienhaus mit ausgebautem Nebengelass und Doppelgarage/Werkstatt, 840 m² Grundstück, insgesamt ca. 7 Zimmer mit 180 m², Nutzfläche ca. 300 m² **Kaufpreis: 435.000,- Euro zzgl. 3,57 % Prov.**

Wir sind auch in Corona-Zeiten in vollem Umfang für Sie da! Rufen Sie uns gerne an und vereinbaren Sie einen Termin! Wir sind Ihre vertrauensvollen Ansprechpartner für den Verkauf oder die Vermietung Ihrer Immobilie! Wir erstellen Ihnen schnell und unkompliziert ein aussagekräftiges Marktwertgutachten und fertigen für Sie auch einen Energiebedarfsausweis an!

Find us on Facebook

Telefon: 0177 / 6 49 83 41 oder **0172 / 4 29 27 49**
Mozartstraße 23, 15566 Schöneiche
info@dammasch-immobilien.de • www.dammasch-immobilien.de

ivd

COMPUTER WILL NICHT?

Probleme mit Netzwerk, Hardware, Internet, eMail, Office oder Viren?
Beratung und Reparatur.
Wir kommen zu Ihnen ins Büro oder nach Hause.

O.S.ComputerService
Schöneiche Woltersdorfer Straße
Telefon (030) 64168764
www.oscomputerservice.de
it-consultation * network * hardware * software * security

kLOSS
DACHDECKERMEISTER

- Dachdeckerarbeiten
- Bauklempnerei
- Holzbau
- Wartung & Instandhaltung
- 24-Stunden-Service

Olaf Kloss · Fon & Fax 030 / 6 72 83 68
Funk 0177 / 5 66 25 21
Warnowstraße 24 · 12524 Berlin

ASF typenoffen

AutoService Friedrichshagen
KFZ-Meisterbetrieb

Inh. Oliver Martiny
Werlseestraße 62-66 · 12587 Berlin
Fon 030-74 07 61 52
Fax 030-74 07 61 53
info@autoservice-friedrichshagen.de

- *Service & Reparatur*
- *Unfallinstandsetzung*
- *HU & AU*
- *Achsvermessung*
- *Ölwechsel*
- *Klimaservice*
- *Reifenservice*
- *Ersatzteilverkauf*

NEUBAU
AUSBAU
SANIERUNG

info@paschbauprojekt.de
www.paschbauprojekt.de
Telefon 030/91 53 60 30
Bölschestr. 84/85
12587 Berlin

PASCH BAU- UND PROJEKTENTWICKLUNGS GMBH

Neuer Service für Hauseigentümer

LVM-Rechnungs-Check: Damit die Renovierungskosten nicht ausufern

Eine Investition in die eigenen vier Wände lohnt sich so gut wie immer: Wer sein Zuhause „in Schuss hält“ und Modernisierungen nicht auf die lange Bank schiebt, hat es nicht nur gemütlich, sondern leistet gleichzeitig einen Beitrag zum Werterhalt seiner Immobilie.

Mit ihrem Service „Rechnungs-Check“ unterstützt die LVM-Versicherung Kunden, die ihre Immobilie renovieren wollen oder Reparaturen an ihrem Haus durchführen müssen. Dabei werden beispielsweise Kostenvoranschläge, Angebote und Rechnungen von Handwerksunternehmen von einem externen Expertenteam geprüft: Ist das Angebot preislich angemessen? Entsprechen die verwendeten Materialien dem aktuellen Stand der Technik? Ist eventuell mit versteckten Kosten zu rechnen, die sich einem Laien nicht direkt erschließen? Fragen wie diesen gehen die Fachleute bei jeder Überprüfung auf den Grund.

Das Angebot der LVM steht Kunden im Baustein „WohngebäudePlus“ als Service offen. Es ist jederzeit zwei Mal im Versicherungsjahr bei allen Renovierungs- und Instandhaltungsmaßnahmen am Wohngebäude nutzbar, die von einem Handwerksunternehmen ausgeführt werden – und zwar ganz unabhängig von einem bei der LVM gemeldeten Schaden.
LVM-Vertrauensmann Lutz Menzer: „Vor allem bei aufwändigen Renovierungen ist es ratsam, immer mehrere Angebote bei regionalen Handwerksbetrieben einzuholen. Egal, ob es sich um das Angebot eines Fensterbauers, eines Malerbetriebs oder eines Fliesenlegers handelt: Wir helfen unseren Kunden dabei, den Durchblick zu bewahren.“

Lutz Menzer
Bölschestraße 6
12587 Berlin-Friedrichshagen
Tel.: 030-645 15 95
E-Mail: info@menzer.lvm.de
www.menzer.lvm.de

Bäume für Bildung

Im Februar mussten viele Bäume im Kiez der Bildung weichen. Die Sanierungsarbeiten für die Reaktivierung des Grundschulstandortes an der Stillerzeile 100 forderte insgesamt 34 Bäume. Nach dem Abschluss der Arbeiten sollen auf dem Schulgelände 26 neue Luft- und Schattenspender gepflanzt werden.
Das gleiche Schicksal ereilte 13 Artgenossen – darunter Robinien, Eschen-Ahorn und eine Bergulme – auf dem Gelände des Gerhart-Hauptmann-Gymnasiums. Hier wurde damit das Baufeld für einen Schulersatzbau vorbereitet.

Nicht mehr im Kiez, aber immer von Interesse: Auch die denkmalgerechte Sanierung des Strandbad Müggelsee, seit Jahren angekündigt, geht voran. Auch hier mussten Bäume den Bauarbeiten weichen. Acht davon waren genehmigungspflichtig. Die Zahl derer, die ohne Genehmigung fallen durften, wird in einer Mitteilung des Bezirksamts gar nicht erst genannt. Laut Bezirksbürgermeister Oliver Igel sollen die Arbeiten noch vor dem Sommer beginnen. Der Badebetrieb soll derweil aufrechterhalten werden.

CK

Fischrestaurant „Dorfaue“

Bis auf Weiteres noch „Außer-Haus-Verkauf“ Di.–So. 17–20 Uhr

Bleiben Sie gesund!

Anschrift: Dorfaue 20 · 15566 Schöneiche bei Berlin
Tel.: 030 64 38 87 42 · Web: www.dorfaue.com

– Anzeige –

Ratgeber: Mein schöner Garten

FLORA-LAND ARNOLD Schöneiche

Familienbetrieb mit Gärtnertradition seit mehr als 60 Jahren
Ihr Gartenprofi vor Ort gibt wertvolle saisonale Tipps

Vorgestellt im Monat März: Die Schneeballhortensie, ein Blütentraum!

Die Schneeballhortensie, Hydrangea arborescens „Strong Annabelle“ verzaubert uns mit ihren riesigen und wunderschönen Blüten. Sie blüht von Juli bis Oktober in großen creme-weißen kugelförmigen Schirmrispen. Dieser winterharte Zierstrauch hat Blütenbälle bis 40 cm Durchmesser!
„Strong Annabelle“ hat einen aufrechten, strauchförmigen Wuchs mit starken Zweigen, auf denen die großen Blütenstände sitzen. Wie bei allen Hortensien verfärben sich die schneeweißen Blüten im Verblühen. Sie wechseln dann in ein schönes Grün und sind im Herbst und Winter eine große Zierde.
Die Schneeballhortensie wächst bevorzugt auf einem humosen, nährstoffreichen und gut durchlässigen Boden. Durch ihr anspruchsloses Wesen kommt sie für die unterschiedlichsten Plätze im Garten in Frage. Sie liebt sonnige bis halbschattige Lagen. Die „Strong Annabelle“ ist eine frostharte Pflanze und hat einen pflegeleichten Charakter. Die Hortensie wächst mit dem Alter häufig mehr in die Breite als in die Höhe. Sie kann aber eine Wuchshöhe bis 150 cm erreichen. Im Frühjahr sollte sie auf etwa 15–20 cm zurückgeschnitten werden, da sich neue Blüten am einjährigen Holz bilden.
Die Schneeballhortensie kann in Einzelstellung, aber ebenso gut auch als Gruppe gesetzt werden. Auch als Kübelpflanze ist sie bestens geeignet. Wer kontrastreiche Gartenhintergründe oder einen wahren Hingucker im Garten sucht, wird mit der creme-weißen Hortensie „Strong Annabelle“ fündig. Ihre großen auffälligen Blütenbälle beeindrucken über eine lange Blütezeit das Gärtnerherz.
Wir haben die wunderschöne Schneeballhortensie „Strong Annabelle“ ab 5. März bei uns im FLORA-LAND ARNOLD im Sonder-Angebot. Überzeugen Sie sich selbst von Ihrer Schönheit.
Wir beraten Sie auch gern zur „Strong Annabelle“ und zu allen anderen Gartenfragen.

FLORA-LAND ARNOLD
Florastraße 1
15566 Schöneiche
Tel. 030–64 94 64
Weitere Informationen zu Aktionen und Events unter:
www.floralandarnold.de

Kompostierplatz KompoTerra
Fischer GmbH

- Kompost zur Düngung
- Vertrieb von Sand, Kies, Boden, Rindenmulch
- Annahme von Gartenabfällen

Neuenhagener Chaussee 1-3 (hinter FloraLand Arnold) • 15566 Schöneiche
Tel. (030) 64 38 85 23 • Fax 03212-765 58 91 •
www.kompoterra.de
März: Mo.–Fr. 8–16 Uhr · ab April: Mo.–Fr. 7–18 Uhr, Sa. 9–12 Uhr

REPSCHLÄGER
KÜCHEN + HAUSGERÄTE + SERVICE

Unser Kundenservice:
- Reparatur fast aller Hausgeräte – egal, wo gekauft
- Aufmaß für eine Küche oder neue Hausgeräte
- Beratung – auch bei Ihnen zu Hause
- 3D-Planung und Präsentation
- Austausch von Elektrogeräten und Küchen
- Liefer- und Montageservice

Charlotte-E.-Pauly-Straße 12
12587 Berlin-Friedrichshagen
Telefon (030) 69 50 53 40
Beratung · Ausstellung · Verkauf

GLANZ und DURCHBLICK für alle Ihre Fenster
… auch saubere Wintergärten und Terrassendächer!
Wir reinigen umweltfreundlich im Osmoseverfahren!
Meisterbetrieb Fred Marquardt
Gundlach Facility Management & Dienstleistungen
Dorfaue 30 A, 15566 Schöneiche
Funk: 0177-23 21 577
Telefon: 030-65 88 08 71
E-Mail: gundlach-facility@web.de
www.gundlach-facility.de
Über 40 Jahre Berufserfahrung!

FRÜHLINGS-ANGEBOT
DAS LOHNT SICH!
Für unsere **Highend-Gleitsicht-Gläser** sind bis zu **150 Euro Altbrillen-Rabatt** möglich.
(Pro Altbrille 50 Euro – maximal 3 Stück)
AUGEN OPTIK 77 Berlin
DNEye-Pro-Kompetenzzentrum
Bölschestraße 77, 12587 Berlin
(gegenüber Kino UNION)
Tel.: 030-64 09 58 53
E-Mail: info@augenoptik77berlin.de
Mo.-Fr. 9.30-19 Uhr, Sa. 9.30-14 Uhr

– Anzeige –

Der nächste Sommer kommt bestimmt!

Mit einem Pool wird Ihr Garten zum perfekten Urlaubsort

Der letzte Sommer hatte es in sich und viele verbrachten ihre Ferien bei brütender Hitze zuhause. Glücklich in diesen Tagen sind jene mit Pool im Garten – nach Lust und Laune planschen und relaxen im kühlen Nass. Ein Schwimmbecken ist daher der Traum unzähliger Eigenheimbesitzer und eine echte Bereicherung für die gesamte Familie. Wer will das nicht? Dabei garantiert der eigene Swimmingpool nicht nur eine kühle Erfrischung, er ist auch ein edler Hingucker im Garten, auf der Terrasse oder im Haus.

Ein Poolbau sollte möglichst in allen Einzelheiten geplant werden, um später keine bösen Überraschungen zu erleben. Doch wie einfach lässt sich dieser Wunsch erfüllen? Was müssen Sie bei einem solchen Vorhaben beachten? Profis wissen, worauf es ankommt. Seit 20 Jahren erfüllen die Experten der KÜHNE Pool & Wellness in Schöneiche Schwimmbadträume. „Wir bieten einen Rundumservice“, sagt Geschäftsführer Sven Kühne. „Von uns erhalten Sie alles aus einer Hand: Beratung und Erstellung der Planungsunterlagen, die komplette Ausführung der Arbeiten, bis zur schlüsselfertigen Übergabe. Wir kümmern uns auch um Wartung oder Reparatur.“

Das KÜHNE Pool & Wellness-Team mit seinen 30 Mitarbeitern errichtet deutschlandweit und international hochwertige Pools im Innen- und Außenbereich, im Garten sowie auf Dachterrassen. Mittlerweile gehören neben Privatpersonen auch öffentliche Bäder, renommierte Hotels, Fitnessstudios, Krankenhäuser und Seniorenresidenzen zu den Kunden. „Pools sind unsere Leidenschaft. Nichts ist unmöglich! Noch immer ist jedes Projekt ein Unikat und so besonders wie seine Bauherren. Sein Unternehmen ermöglicht Badespaß bei jedem Wetter. Gegenstromanlagen ermöglichen aktives Schwimmen, Schwallduschen und Luftsprudelanlagen sorgen für Entspannung und Wohlbefinden.

Mehr erleben, mehr anfassen, mehr ausprobieren! In der neu errichteten Ausstellungsfläche von KÜHNE Pool & Wellness im August-Borsig-Ring 5 werden unterschiedliche Schwimmbäder, Saunen, Whirlpools und vieles mehr präsentiert. Täglich von 8 bis 20 Uhr! Auf der 6.000 Quadratmeter großen Pool-Erlebniswelt stehen mehrere Schwimmbecken aus unterschiedlichen Materialien und Baustilen bereit. Im gläsernen Technikraum wird die KÜHNE-Schwimmbadtechnik präsentiert.

Kurzentschlossene aufgepasst:
Wer es eilig hat, kann sein Lieblingsmodell gleich mit nachhause nehmen. Eine Vielzahl an Whirlpools und Fertigschwimmbecken befinden sich ständig am Lager. Kommen Sie vorbei und erfüllen Sie sich noch heute Ihren Traum vom eigenen Pool.

KÜHNE Pool & Wellness AG
August-Borsig-Ring 19
15566 Schöneiche b. Berlin
Tel.: 030-65 66 119-0
www.poolwellness.de

Frischer Wind im Kurpark – wahrscheinlich ab 2028

Fortsetzung von Seite 1

Die Antwort des Bezirksbürgermeisters folgte. Da es sich beim Kurpark nicht nur um eine öffentliche Grün- und Erholungsanlage handelt, sondern zudem um ein Gartendenkmal „sei mit Bedacht vorzugehen“, schrieb Igel. Straßen- und Grünflächenamt und die untere Denkmalschutzbehörde wollen ein Parkpflegewerk erstellen, welches die Grundlage für die bereits angemeldete Grundinstandsetzung sei. Zeitpunkt der Maßnahme: 2028 bis 2030. Sage keiner es wird nicht vorausgeschaut im Bezirk. 2030 wird der Kurpark 150 Jahre alt, da muss es glänzen.

Auf Nachfrage heißt es aus dem Bezirksamt, dass es keine konkreten Planungen, wohl aber „Wünsche und Ideen“ gäbe, die in das Parkpflegewerk einfließen sollen: „Gegenwärtig wird durch das Landesdenkmalamt eine Erweiterung der Denkmalausweisung des Gartendenkmals um die westlichen waldartigen Flächen geprüft, da dies der Parkhistorie entspricht.“ Auch eine Bürgerbeteiligung soll es irgendwann geben. Aber eben nicht jetzt schon. Zum Thema Kaffeehaus heißt es aus dem Bezirksamt: „Eine abschließende Aussage kann erst mit dem Parkpflegewerk gegeben werden, jedoch wird nach heutigem Verständnis eine denkmalkonforme Entwicklung des Kurparks im Vordergrund stehen, wobei eher eine Erweiterung des Denkmalstatus gesehen wird.“ Laienfrage: Entspricht ein Kaffeehaus nicht auch der Parkhistorie?

Bis zur voraussichtlichen Grundinstandsetzung ab dem Jahr 2028 „steht vorerst eine stetig bessere Pflege im Vordergrund“, schrieb der Bürgermeister noch. Antwort des Bezirksamts auf Nachfrage, was verbessert werden soll: „Insbesondere die Staudenflächen am Hintereingang S-Bhf. Friedrichshagen und der Vorplatz zur Bölschestraße können verbessert werden.“ Wenn es doch nur das wäre.

CK

Frauenzentrum weiterhin erreichbar

Das Frauenzentrum Treptow-Köpenick ist auch während der Pandemie für Beratungen z.B. zu häuslicher Gewalt, psychosozialen Problemen, Stalking, beruflichen Fragen erreichbar. Telefonisch, per SMS (0151 40 66 47 99) oder per Mail (ute.jaross@stephanus.org) können Termine vereinbart werden. Bis mindestens 7. März finden die Beratungen nur telefonisch statt. Bitte seien Sie auch in Ihrem Umfeld aufmerksam auf die oben genannten Problemlagen. Die Beratung ist vertraulich, auf Wunsch anonym und ist für alle Frauen kostenlos.

Online experimentieren mit dem TJP

Der Technische Jugendbildungsverein in Praxis e.V. (TJP), zu normalen Zeiten u.a. erreichbar an der Stillerzeile, bietet mittlerweile auch Onlinekurse an. Die Kurse tragen Titel wie „Die Küche als Labor“, „Das geheime Leben der Hefe“ oder „Rot, blau oder grün – die bunte Welt des magischen Rotkohls“ und machen die heimische Küche – unter Anleitung – zum Labor. Benötigt wird ein Rechner mit Webcam und Mikrofon und einige Zutaten aus der Küche, die vorher bekanntgegeben werden. Die Teilnahmegebühr liegt zwischen zwei und fünf Euro. Des weiteren hofft der TJP über den Super-Ferien-Pass in den Osterferien auch wieder Präsenztermine anbieten zu können.

Termine und weitere Infos gibt es unter www.tjp-ev.de.

Stop-Motion-Filmwettbewerb: Die Sieger wurden gekürt

Gegen die „Langeweile und Lustlosigkeit“ war das Motto des im Januar vom Nachbarschaftszentrum Friedrichshagen ins Leben gerufenen Stop-Motion-Filmwettbewerbs. Hier konnten sich Kinder und Jugendliche mit selbsterstellten Filmbeiträgen beteiligen, welche dann von einer Jury prämiert wurden. Wir waren sehr erstaunt, dass uns bis zum 15. Februar so viele Beiträge erreichten. Alle 28 Filme waren aufwändig und einfallsreich gestaltet. Mehr Kreativität geht nicht. Garnicht so einfach, wenn man bedenkt, dass die Filme aus hunderten einzelnen Bildern bestehen. Unsere Jury hatte also mächtig zu tun, um die drei Gewinnerfilme zu ermitteln.

Szene aus dem Siegerfilm „Wasser – Friedrich Hagen ermittelt“ des 11-jährigen Jakob

Herzlichen Glückwunsch unseren ersten drei Gewinnern, welche sich jeweils über Einkaufsgutscheine von Manita Spielzeug freuen können: 1. Platz „Wasser – Friedrich Hagen ermittelt“ – von Jakob (11), 2. Platz „Der Ladendieb“ von Till (10) und der 3. Platz „Piep lernt fliegen“ – von Levi (8). Wie versprochen werden wir die Filme auch öffentlich zeigen. Das machen wir am 11. und 12. März um 19 Uhr vor dem Rathaus Friedrichshagen in der Bölschestraße 87, unter Beachtung der Abstands- und Hygieneregeln.

Zum Schluss möchten wir uns bei allen Teilnehmer*innen herzlichst bedanken und hoffen, Euch hat es viel Spaß gemacht und ihr konntet die Langeweile erfolgreich vertreiben.

Sebastian Grytzka
Nachbarschaftszentrum
Friedrichshagen

Neues vom Projekt „Friedrichshagen integriert“

Auch vor diesem Projekt, welches im Nachbarschaftszentrum Friedrichshagen beheimatet ist, machte der Lockdown keinen Halt. Gerade die Hauptzielgruppe Schülerinnen und Schüler mit und ohne internationalen Hintergrund sollte in Präsenz erreicht werden. Bis in den Herbst hinein gab es eine Lesepatenschaft zwischen Grundschüler*innen der Friedrichshagener Grundschule und der Freien Montessorischule Köpenick, sowie die „Bunte-Welt-AG“ an der WBS. Wir hoffen sehr, dass es bald wieder losgehen kann. Trotz allem wollen wir das nun schon begonnene Jahr kraftvoll angehen und mit vielen kleinen und tollen Projekten und Aktionen durchstarten. Begonnen haben wir mit dem Stop-Motion-Filmwettbewerb im Januar und Februar, welcher ein voller Erfolg war. Weiter planen wir wieder unsere Lilipad Bücherpartys. Die erste soll im Frühjahr stattfinden und auch unsere sportorientierten Ferienangebote werden wie im letzten Jahr stattfinden können. Diese starten in den Osterferien.

Als Highlight des ersten Halbjahres werden wir zusammen mit dem Johanniter Jugendprojekt Mitmachen! und dem Spielhaus Friedrichshagen einen Hip-Hop-Workshop für Schülerinnen und Schüler im Alter von 13 bis 15 Jahren (8./9. Klasse) anbieten. Hier wird sich alles um die Produktion eines Songs drehen. Das heißt texten, rappen oder singen, Videodreh und Fotoshootings und das alles mit Unterstützung von echten Hip-Hop-Künstlern. Wir sind sehr gespannt.

Seit dem Beginn des zweiten Lockdowns werden wir vermehrt zu Angeboten im Bereich Nachhilfe- und Unterstützungsmöglichkeiten bei Hausaufgaben für Schülerinnen und Schüler angefragt. Hier suchen wir engagierte und offene Menschen, welche sich ein solches Ehrenamt im Nachbarschaftszentrum vorstellen können.

Für weitere Informationen steht Ihnen Sebastian Grytzka telefonisch 0151-40 66 46 83 oder per Mail Sebastian.grytzka@stephanus.org zur Verfügung.

Verkauf · Maßanfertigung
Fachhandel für Innentüren
Brandenburg Bauelemente Vertrieb
Besuchen Sie unsere repräsentative Innentüren-Verkaufsausstellung
August-Borsig-Ring 30 A
15566 Schöneiche
Tel.: 030 / 641 12 36, Fax: 641 20 33
E-Mail: info@bauelemente-brandenburg.de
Internet: www.bauelemente-brandenburg.de

Steffen Sack & Sebastian Bremer
Rechtsanwälte in Bürogemeinschaft
Arbeitsrecht
Forderungseinzug und Forderungsabwehr
Verkehrsrecht
Wohn- und Gewerberaummietrecht
Telefon: 0 30-64 32 86 91
Funk: 0179-4 95 71 69
info@ra-sack.de
www.ra-sack.de
Arbeitsrecht
Erb- und Familienrecht
Forderungseinzug und Forderungsabwehr
Vertragsrecht (Leasing, Kauf- und Bauverträge)
Telefon: 0 30-64 09 46 03
Funk: 0179-5 22 99 68
info@rechtsanwalt-bremer.de
www.rechtsanwalt-bremer.de
Telefax: 0 30-64 32 86 92
Müggelseedamm 70 · 12587 Berlin

Erben und Erbschein

Fortsetzung

– Anzeige –

Zu diesem Thema habe ich Ihnen, liebe Leser, im letzten Heft dargelegt, unter welchen Aspekten (z. B. Immobilien, Forderungen gegen Banken, Versicherungen oder andere Institutionen) überhaupt ein Erbschein erforderlich wird und wie für bestimmte Situationen geeignete Vollmachten des Erblassers, die über dessen Tod hinaus reichen, die Notwendigkeit eines Erbscheins vermieden werden kann.

Heute soll es darum gehen, welche Anforderungen an den Erbscheinantrag gerichtet werden, der direkt beim Nachlassgericht (Gebühren ohne Mehrwertsteuer) oder in einem Notariat (Gebühren mit Mehrwertsteuer) gestellt werden kann:

Antragberechtigt ist der Erbe bzw. sind die Erben, die durch Testament oder Gesetz zu Erben berufen sind. Ist das Erbrecht durch Testament entstanden, so ist der Antrag auf dieses zu stützen und – falls noch nicht geschehen – dem Nachlassgericht zur Eröffnung vorzulegen. Anderenfalls muss der Antrag die Erklärung der Antragsteller enthalten, dass kein Testament existiert und nur sie als gesetzliche Erben in Betracht kommen. Ursprünglich vorhanden gewesene Personen, deren gesetzliches Erbrecht später z. B. durch Tod, Ehescheidung oder Erbausschlagung weggefallen sind, müssen benannt werden und der Grund des Wegfalls durch entsprechende Urkunden (Sterbeurkunde, Scheidungsurteil o. ä.) belegt werden. Stets muss das Verhältnis angegeben werden, in dem mehrere Erben zueinander erben (Erbquote).

In jedem Fall müssen der/die Antragsteller seine/ihre Erklärungen an Eides statt versichern, um die enthaltenen Behauptungen glaubhaft zu machen, da das Nachlassgericht sich als Grundlage für seine Entscheidung auf diese Angaben verlassen können muss.

Sind mehrere Personen als Erben berufen, so bedeutet das nicht, dass sämtliche Miterben den Erbscheinantrag gemeinsam beantragen müssen. Jeder Miterbe kann den Antrag allein stellen. Das Gericht wird dann jedoch die übrigen Miterben benachrichtigen und um Bestätigung der im Antrag abgegebenen Erklärungen bitten, wobei es im Einzelfall von einer weiteren Glaubhaftmachung absehen kann.

Dem Antrag sind Dokumente – wie Sterbeurkunde des Erblassers sowie Geburts- und Heiratsurkunden der Erben – beizufügen, um den Erbfall und den Anfall der Erbschaft nachzuweisen.

Ihr André Jenull
Rechtsanwalt und Notar
in 12587 Berlin
Bölschestraße 91
Tel.: 030-6 45 29 36
Fax: 030-200 03 85 21
E-Mail: info@kanzlei-jenull.de

SAMSUNG
SuperDeals
Weil du mehr willst
Sport & Filme inklusive²
im Wert von 394 €
(bei Kauf des Q95T)
Made for Germany
sky TICKET
waipu.tv
Gratis
QLED 4K
GQ65Q95T³
100 € Cashback
Q Soundbar HW-Q950T
Jetzt Aktionsgerät kaufen und
je nach Aktionsgerät Cashback oder
Galaxy Smartphone gratis erhalten.¹
Aktion gilt bis 14.03.2021 | samsung.de/superdeals
¹ Ausführliche Teilnahmebedingungen, Aktionsmodelle mit länderspezifischem Modell-Code sowie modellabhängige Zugaben bzw. Cashbacks unter samsung.de/superdeals | ² Die Samsung Collection ist für ausgewählte Aktionsgeräte verfügbar. Details, Umfang der Samsung Collection sowie Aktionsgeräte unter samsung.de/collection |
³ Energieeffizienzklasse auf einer Skala von A+++ (höchste Effizienz) bis D (geringste Effizienz): B (65").
EP:Benning
ElectronicPartner
LCD-/LED-TV, HEIMKINO, TELEKOMMUNIKATION,
ELEKTRO-HAUSGERÄTE, PC/MULTIMEDIA
12587 Berlin, Bölschestr. 115 · www.ep-benning.de
Bölsche 115
EP:Benning
Ihr Elektronik-Fachhändler vor Ort.

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Tel. 03944-36160 · www.wm-aw.de
Wohnmobilcenter Am Wasserturm

TOPCON
HAUSVERWALTUNG GmbH & Co. KG
SEV Sondereigentum
Miet- / Gewerbeverwaltung
WEG Wohneigentümergemeinschaften
Bölschestraße 77, 12587 Berlin
Tel.: 030 / 44 72 64 82
www. TOPCON - HAUSVERWALTUNG .DE

ProCurand
Wir eröffnen einen neuen Stützpunkt. Für unsere **Ambulante Pflege Berlin-Friedrichshagen** suchen wir
Altenpfleger / Pflegefachkräfte (m/w/d)
Pflegehelfer (m/w/d)
Wir bieten Ihnen
- Stressfreie Versorgung unserer Kunden
- Keine Teildienste
- Steuerfreie Zuschläge bis zu 100%
- 30 Tage Urlaub
- Eine wertschätzende Unternehmenskultur
- Fort- und Weiterbildungsangebote

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter der Kennziffer APD370!
gemeinnützige ProCurand Ambulante Pflege GmbH
Französische Straße 55 • 10117 Berlin • Telefon 030 440152222
bewerbung@procurand.de • **www.procurand.de/karriere**

Auch 2021: Kiezkasse wird verteilt

Auch im Jahr 2021 stellt das Bezirksamt Treptow-Köpenick 100.000 Euro aus dem Bezirkshaushalt zur finanziellen Unterstützung bei der Verwirklichung kleiner Projekte in den Kiezen zur Verfügung. Gefördert werden Vorhaben, die den Zusammenhalt im Kiez anregen, Nachbarschaften stärken oder das Wohnumfeld verschönern, z. B. Selbsthilfe- und Nachbarschaftsprojekte, Pflanzaktionen, Hoffeste oder Nachbarschaftsfeste. Anträge können von Trägern, Bürgerinitiativen, oder auch von Privatpersonen gestellt werden.
Über die Vergabe der Mittel wird, wie in den Vorjahren, in Bürgerversammlungen bzw. Kiezkassenveranstaltungen vor Ort entschieden. Rechtzeitig werden die verantwortlichen Kiezpatinnen und Kiezpaten die Termine veröffentlichen und dazu einladen. Es ist zu empfehlen, den Vorschlag auf der Bürgerversammlung persönlich vorzustellen.
Um der aktuellen Situation gerecht zu werden und möglichst vielen Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit zu geben, Projektideen einzureichen, ist neben den geplanten Bürgerversammlungen für die 20 Kiezkassen im Bezirk beabsichtigt, die Beteiligungsplattform „mein.berlin.de“ einzusetzen.
Antragsformulare können im Internet unter www.treptow-koepenick.de unter dem Stichwort „Kiezkasse“ abgerufen werden. Die Anträge sind einzureichen im Büro der BVV bzw. bei den Kiezpaten. Für Friedrichshagen sind dies Norbert Pewestorff (DIE LINKE) oder Ralf Thies (SPD) per Mail: kiezkasse-friedrichshagen@ba-tk.berlin.de

Zum 15. Mal: Mädchenpreis ausgeschrieben

In diesem Jahr verleiht der Bezirk zum 15. Mal den Mädchenpreis Treptow-Köpenick. Gesucht werden Mädchen und junge Frauen zwischen 12 und 18 Jahren, die sich z.B. gesellschaftlich, kulturell oder sportlich engagieren oder ein besonderes Engagement im Bereich MINT und Umwelt zeigen. Es lockt ein Preisgeld in Höhe von 300 Euro für den 1. Platz, 200 Euro für den 2. Platz und 100 Euro für den 3. Platz.
Die Bewerbung darf kreativ und individuell sein und kann formlos von Euch selbst, Mädchengruppen, Familienmitgliedern, Freunden, LehrerInnen oder SozialarbeiterInnenn eingereicht werden. **Bewerbungen sind bis zum 09.04.2021 einzusenden an:** Gleichstellungsbeauftrage, Büro BzBm, PF: 910 240, 12414 Berlin oder per E-Mail: anke.armbrust@ba-tk.berlin.de

Weitere Infos:
www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/ueber-den-bezirk/auszeichnungen/maedchenpreis

Zachhuber & Schönrock
RECHTSANWÄLTE | STEUERBERATERIN
Michael Zachhuber
Fachanwalt Verkehrsrecht
Fachanwalt Miet-/WEG-Recht
Bau-, Arbeits-, Reise- und Zivilrecht
Natascha Schönrock
Rechtsanwältin
Steuerberaterin
Steuerberatung & Buchhaltung
Erb-, Familien- und Zivilrecht
Scharnweberstraße 71, 12587 Berlin, Tel.: 660695-25, Fax: -26
www.anwälte-zachhuber-schönrock.de • info@Kanzlei-Zachhuber.de

H-R-S Haus-Rundum-Service
Generalübernehmer GmbH
für Bau-Montage & Service seit 1997
Alle Gewerke aus einer Hand
• kompletter Innenausbau
• komplette Badsanierung
• Trockenbau
• Verlegearbeiten
• Renovierungen
• Malerarbeiten
Geschäftsführer:
Jens Dorran
Handy: 0172-381 27 23
Telefon: 030/428 08 381
info@haus-rundum-service.de
www.haus-rundum-service.de

– Anzeige –

Säureattacke nach dem Genuss

Ein Stück Sahnetorte und dazu eine Tasse Kaffee - für viele Menschen „das Höchste der Gefühle“. Doch schon kurze Zeit später rächt sich der süße Genuss: Brennende Schmerzen hinter dem Brustbein und saures Aufstoßen hinterlassen einen üblen Nachgeschmack.
Jeder vierte Deutsche leidet von Zeit zu Zeit an Sodbrennen, bei einem Viertel der Betroffenen treten die Säureattacken sogar regelmäßig auf. Denn Magensäure ist es, die die brennenden Schmerzen auslöst. Zusammen mit dem Speisebrei fließt sie in die Speiseröhre zurück und greift dort die Schleimhaut an.

Die Ursachen für den Rückfluss (Reflux) sind vielfältig. Kaffee, Alkohol, scharfe, fette und sehr süße Speisen sowie Zigaretten kurbeln die Säureproduktion an, ebenso in Hektik heruntergeschlungene und kaum gekaute Nahrung. Auch Übergewicht, Schwangerschaft oder ein erschlaffter Schließmuskel, der die Speiseröhre vom Magen trennt, können Sodbrennen auslösen.
Wer hin und wieder mit Sodbrennen zu tun hat, braucht sich deswegen keine Sorgen zu machen, denn auf Grund des heutigen Lebensstils (Stress, Fast Food) ist Sodbrennen in den Industrienationen nichts Ungewöhnliches. Oft helfen schon Hausmittel wie lauwarme Milch, Heilerde oder natriumarmes Wasser.

Wer jedoch jederzeit für eine Säureattacke gerüstet sein will, kann sich in der Apotheke rezeptfrei Medikamente besorgen. Die sogenannten Antazida binden einen Teil der Magensäure. Sie werden als Kautabletten oder flüssig angeboten. Seit kurzer Zeit ist ein weiteres rezeptfreies Mittel erhältlich. Es handelt sich um einen sogenannten H2-Blocker, der in der Lage ist, die Bildung von Magensaft zu hemmen. So wird verhindert, dass überschüssige Säure in die Speiseröhre fließt. H2-Blocker wirken langsamer als Antazida, dafür hält ihre Wirkung fast 12 Stunden an. Ein Vorteil, wenn die Probleme vor allem nachts auftreten.
Wer allerdings mehrmals in der Woche mit Sodbrennen zu kämpfen hat, sollte sich lieber ärztlich untersuchen lassen. Denn kommt die Speiseröhre ständig in Kontakt mit der agressiven Magensäure, kann dies zu Entzündungen der empfindlichen Schleimhaut bis hin zum Speiseröhrenkrebs führen.

Ihre Rathaus-Apotheke
Friedrichshagen

Individuelle Entlastungsangebote
für Angehörige
Pflege- und Betreuungsdienst
Kein HANDICAP GmbH
OHNE EINSCHRÄNKUNG FÜR SIE DA
Wir nehmen uns Zeit für Sie!
Bölschestraße 27 · 12587 Berlin
und NEU: Scharnweberstraße 24
www.kein-handicap.com
030-80 20 18 67
24 Stunden am Tag – 7 Tage pro Woche

Jahresbilanz des Ordnungsamt Treptow-Köpenick

Der befürchtete Niedergang des Gewerbes im Pandemiejahr 2020 zeigte sich bis Ende des Jahres nicht in den Zahlen des Bezirks. „Die Anzahl gemeldeter Gewerbebetriebe im Bezirk hielt sich konstant bei etwa 28.500, die Zahl der Abmeldungen wurde durch die Zahl der Neuanmeldungen nahezu kompensiert“, heißt es in einer Pressemitteilung. Der andauernde zweite Lockdown ist hierbei natürlich noch nicht berücksichtigt.

Im letzten Jahr konnten Gewerbean-, -um- und -abmeldungen nur auf Papier oder elektronischem Wege erfolgen. Traurige Erkenntnis: Erhoffte Einsparpotentiale blieben aus. „Das oftmals nötige nachträgliche Einfordern fehlender Angaben oder Berichtigungen verlängerte die Bearbeitungszeiten deutlich.“

Im Bereich Ordnungswidrigkeiten wurden ca. 3.360 Verfahren nichtverkehrsrechtlicher Art bearbeitet. Rund 1.350 (40%) davon machten Verstöße gegen die SARS-CoV-2-Infektionsschutzmaßnahmenverordnung aus. Mehr als 500 Verwarn- und Bußgeldbescheide wurden hier erlassen. Die Gesamtsumme der bis Ende Dezember eingenommenen Bußgelder belief sich auf ca. 55.000 Euro.

Verbundeinsätze mit der Polizei fanden u.a. zur Unterbindung von Drogenkriminalität sowie zur Verhinderung illegaler Musikveranstaltungen in Wäldern und Grünanlagen statt.

Weitere Schwerpunkte lagen zum Beginn des neuen Schuljahrs auf der Schulwegsicherung sowie an den Sommerwochenenden auf Kontrollen zur Freihaltung von Rettungswegen rund um Badestellen im Bezirk. Im Bereich der Verkehrsordnungswidrigkeiten wurden insgesamt mehr als 1.750 Fahrzeuge umgesetzt.

Apotheken-Notdienst

Mo.		8-D	15-K	22-R	29-Y
Di.		9-E	16-L	23-S	30-Z
Mi.		10-F	17-M	24-T	31-a
Do.		11-G	18-N	25-U	1-A
Fr.	5-A	12-H	19-O	26-V	2-B
Sa.	6-B	13-I	20-P	27-W	3-C
So.	7-C	14-J	21-Q	28-X	4-D

Kurzfristige Änderungen sind möglich, bitte beachten Sie die Aushänge. Wir übernehmen keine Gewähr.

- A **Sonnen-Apotheke** Wilhelminenhofstr. 30
- B **Wilhelminenhof-Apotheke** Wilhelminenhofstr. 51
- C **Pharmland-Apotheke Köpenick** Friedrichshagener Str. 38–42
- D **Apotheke im Forum Köpenick** Bahnhofstr. 33
- E **Apotheke zum Weißen Schwan** Springeberger Weg 16
- F **Süd-Apotheke** Wendenschloßstr. 324 A
- G **Blaue Apotheke** Elsenstr. 1
- H **Sano-Apotheke** Freiheit 1
- I **Schloß-Apotheke** Rudower Str. 13
- J **Lindenapotheke** Brückenstr. 30
- K **Flieder-Apotheke** Köpenzeile 109–113
- L **Apotheke im Gesundheitsforum Köpenick** Mahlsdorfer Str. 106
- M **Kristinen-Apotheke** Bölschestr. 108
- N **Dr. Rothes Apotheke** Bahnhofstr. 10
- O **DocKöpenick Apotheke** Bahnhofstr. 41
- P **Rathaus-Apotheke** Bölschestr. 59
- Q **Elefanten Apotheke** Dörpfeldstr. 46
- R **Anker-Apotheke** Bölschestr. 27–28
- S **Stadt-Apotheke in Berlin-Köpenick** Grünstraße 24
- T **Phönix-Apotheke** Mahlsdorfer Str. 110
- U **Normannen-Apotheke** Grünauer Str. 7–8
- V **Amtsfeld-Apotheke** Salvador-Allende-Str. 2–8
- W **Wilhelm-Voigt-Apotheke** Pablo-Neruda-Str. 2–4
- X **Apotheke Adlershof** Florian-Geyer-Str. 109
- Y **Europa-Apotheke** Schnellerstr. 21
- Z **Sabelus XXL-Apotheke Bohnsdorf** Buntzelstraße 117
- a **Taut-Apotheke** Bruno-Taut-Str. 1

Bestattungshaus Feige

Tag und Nacht
030 65 018 018

www.bestattungshaus-feige.de

EXPRESS Polsterei GmbH
TRADITIONSREICHER MEISTERBETRIEB
Größte Polsterei Berlins
Garnitur ab 499,-
Neubezug Stühle ab 29,-
Eckbänke ab 299,-
inkl. Abholung/Lieferung und hochwertigem Möbelstoff
030-651 90 53
www.expresspolsterei.de
kostenloser Hausbesuch in allen Stadtbez.

Eine s/w-Anzeige in dieser Größe (35 mm hoch) kostet 29,16 Euro.
Friedrichshagen KONKRET

Bestattungshaus Spletzer
Familienunternehmen seit 1995
Bestattungen für jeden Anspruch
Tag und Nacht:
Tel. (030) 641 89 51 oder Funk 0175-22 443 06
E-Mail: spletzer-bestattung@t-online.de
Internet: www.bestattungshaus-spletzer.de
Peter-Hille-Straße 77, 12587 Berlin-Friedrichshagen
gegenüber dem Friedhof

Aktuell
Schottenpreise
Ab sofort sparen Sie mit unseren Eigenmarken
bis zu 82%*
*verglichen mit dem UVP eines Markenpräparates
ASS 100mg TAH
Freundschaftspreis € 2,48
Cetirizin
Freundschaftspreis € 2,48
Ibuprofen 400mg
Freundschaftspreis € 3,48
Freundschaftspreis € 1,98
Pantoprazol 20mg
Freundschaftspreis € 3,98
Paracetamol 500mg
Freundschaftspreis € 0,98
Schlaftabletten
Freundschaftspreis € 4,48
Viele weitere Artikel im Angebot
Rathaus Apotheke
Bölschestr. 59 | 12587 Berlin
Tel: 030-6455281 | Fax: 030-64197854

IMMER EINEN SCHRITT VORAUS
Möbelspedition • Umzüge • Küchenmontagen
Möbelmontagen • Haushaltsauflösungen
Michael Weiß
Möbelservice
15566 Schöneiche · Am Fließ 18
☎ 030 / 64 90 33 40
www.moebelservice-michael-weiss.de

seit 1990
für Sie da!

verticalGREENsolution
Die Baumpfleger
verticalSOLUTION GmbH
Müggelseedamm 129
12587 Berlin
Tel.: 030.270 172 530
Fax: 030.270 172 533
info@verticalsolution.eu
www.verticalgreensolution.eu
Baumpflege
mit Seilklettertechnik
Baumfällung
Kronenpflege, Astschnitt
Totholzentfernung
Stubbenfräsen
Baumgutachten
Heckenschnitt

Weißer Müggelseetraum

Das war doch mal ein Winter. Kurz, aber knackig. Ein zugefrorener Müggelsee und dazu noch bestes Ausflugswetter. Menschen auf Langlaufskiern und rodelnde Kinder. Den Müggelsee per pedes umrunden kann ja jeder. Quer rüber laufen nicht. Sollte man vielleicht auch nicht. Der See hat mittlerweile so selten eine dicke Eisschicht, dass manche anscheinend vergessen, oder es nie gelernt haben, wie man sich auf einer Eisdecke verhält. Oder wo man sich besser nicht aufhält. Dann noch Helikopter, die Menschen von der Eisfläche scheuchen. Spektakulär. Soll keiner sagen, dass hier im Dorf nichts passiert. Klar, verreisen dürfen wäre schon mal wieder schön. Aber, auch wenn es etwas ausgelutscht ist, es ist schon toll, wenn man dort wohnt, wo andere Urlaub machen.

CK

Neues Landschaftsschutzgebiet kurz vor Erlass

Das Landschaftsschutzgebiet „Köpenicker Wälder nördlich der Müggelspree“ (wir berichteten in FK 11/20 und 12/20), zu dem unter anderem auch das Hirschgartendreieck, aber auch Teile des ehemaligen ASMW-Geländes am Müggelseedamm gehören sollen, steht anscheinend unmittelbar vor der Ausweisung. Bis kurz vor Weihnachten konnten Bedenken vorgetragen werden. „Grundsätzliche Bedenken gegen die Ausweisung gab es nicht“, so Derk Ehlert, Sprecher der zuständigen Senatsverwaltung für Umwelt, Verkehr und Klimaschutz. Inzwischen wird der Erlass der neuen Verordnung vorbereitet. Inkrafttreten soll diese im April. Bezüglich des im Oktober versteigerten Teils des ASMW-Geländes, auf welchem die alten Baracken illegal bewohnt werden, sagt Ehlert: „Über das weitere Geschehen auf dem Grundstück am Müggelseedamm 109/111 liegen uns keine Informationen vor. Die Kontrolle etwaiger illegaler Nutzungen und das Einschreiten dagegen obliegt den zuständigen Ordnungsbehörden.“ Es bleibt eine nicht enden wollende Geschichte.

CK

Staupe: Impfung überprüfen

Ende Januar wurde das hochansteckende Staupe-Virus bei einem Fuchs in Treptow-Köpenick nachgewiesen. Mittlerweile sind weitere Fälle aufgetreten.
Das Tier war in Schöneweide gefunden worden. Daher wird allen Hundebesitzerinnen und Hundebesitzern dringend empfohlen, den Impfstatus ihres Vierbeiners zu überprüfen und die Impfung erforderlichenfalls auffrischen zu lassen.
Das Virus befällt neben Hunden insbesondere Füchse, Waschbären und Marder. Eine Infektion erfolgt meist durch Kontakt mit erkrankten oder toten Tieren, aber auch über deren Exkremente. Nach ersten Symptomen wie hohem Fieber und Fressunlust können z.B. Durchfall, Erbrechen und Atemnot auftreten. Die Infektion kann bei schwerem Verlauf zum Tod des Hundes führen. Für den Menschen ist der Erreger ungefährlich.

TOP
IMMOBILIEN
MAKLER
2020
BERLIN
FOCUS
DEUTSCHLANDS
GROSSTE MAKLER
BEWERTUNG
IN KOOPERATION MIT
statista
FOCUS-SPEZIAL
01 | 2020
BACHMANN
Immobilien
Mo – So von 8 – 22 Uhr
Mit uns in sicheren Händen!

Immobilie verkaufen?
Ihr Uwe G. Bachmann, seit 1992
030-56 54 54 54